



COMUNE DI GENOVA

MUNICIPIO - CENTRO OVEST

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2018-302.0.0.-93

L'anno 2018 il giorno 28 del mese di Settembre il sottoscritto Barboni Simonetta in qualita' di dirigente di Municipio - Centro Ovest, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO AFFIDAMENTO AI SENSI DELL'ART. 36 COMMA 2 LETTERA A) DEL D.LGS. 50/2016 DELLA FORNITURA DI LIBRI PER LA BIBLIOTECA GALLINO A LIBRERIA MONDADORI (cod. 41804) PER € 76,59, CIG ZB824F5FCF E A BOOK BANK (C.B. 56082)PER € 486,00 IVA ASSOLTA ALLA FONTE CIG ZC024F5F06.

Adottata il 28/09/2018
Esecutiva dal 08/10/2018

28/09/2018

BARBONI SIMONETTA

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

MUNICIPIO - CENTRO OVEST

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2018-302.0.0.-93

OGGETTO: AFFIDAMENTO AI SENSI DELL'ART. 36 COMMA 2 LETTERA A) DEL D.LGS. 50/2016 DELLA FORNITURA DI LIBRI PER LA BIBLIOTECA GALLINO A LIBRERIA MONDADORI (cod. 41804) PER € 76,59, CIG ZB824F5FCF E A BOOK BANK (C.B. 56082)PER € 486,00 IVA ASSOLTA ALLA FONTE CIG ZC024F5F06.

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Sulla base delle funzioni attribuite ai Dirigenti dal T.U.O.E.L. D.Lgs. n. 267 del 18 Agosto 2000 e ss.mm.ii e dagli artt. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova,

VISTI:

- il D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii., ed in particolare gli artt. 4 comma 2, 16 e 17 relativi alle funzioni dirigenziali;
- gli artt. 107, 153 e 183 del D. Lgs. 267/2000 e ss.mm.ii.;
- il Regolamento Comunale sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi – Parte I – approvato con Deliberazione della Giunta Comunale n. 1121 del 16.07.1998 e ss.mm.ii, ultimo aggiornamento con Deliberazione della Giunta Comunale n. 234 del 17.10.2017;
- il Regolamento di Contabilità, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 34 del 04/03/1996, ultima modifica con deliberazione del Consiglio Comunale n. 2 del 09.01.2018;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei Contratti Pubblici”;
- il D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 “Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE”, per le parti ancora in vigore fino all'adozione degli atti attuativi previsti dal D.Lgs. n. 50/2016;
- il D.Lgs. 56 del 19/04/2017 “Disposizioni integrative e correttive al D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50”;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- le Linee Guida n. 4 recanti “Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici” approvate dal Consiglio dell’Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016;

- la nota prot. n. 275289 del 04.08.2017 del Direttore Generale ad oggetto: “Novità inerenti agli acquisti avente valore inferiore alla soglia comunitaria a seguito dell’entrata in vigore del D.Lgs 56/2017;

- il Regolamento a disciplina dell’Attività Contrattuale, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 20 del 28 aprile 2011;

- la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 15 del 01.03.2018 con la quale sono stati approvati i Documenti Previsionali e Programmatici 2018/2020;

- la Deliberazione della Giunta Comunale n. 98/ 2018 ad oggetto: con la quale è stato approvato il PEG 2018/2020;

PREMESSO:

- che il manifesto IFLA per la biblioteca multiculturale prevede che le biblioteche, centri culturali di informazione e di apprendimento, che si ispirano ai principi delle libertà fondamentali e dell’equità di accesso, debbano -con riguardo alla diversità linguistica e culturale- servire tutti i componenti della comunità senza discriminazioni sulla base della provenienza culturale e linguistica;

CONSIDERATO:

-che per migliorare i servizi rivolti ai cittadini stranieri, che vivono sul territorio del Municipio Centro Ovest, risulta necessario arricchire lo scaffale di libri in lingua, già presente in biblioteca, con l’obiettivo di facilitare la coesistenza armonica di più lingue, facilitando il dialogo interculturale e sostenendo l’integrazione e la partecipazione di persone di diverse provenienze e culture;

-che i libri di interesse della biblioteca, di cui all’elenco allegato 1, possono essere forniti dalla BookBank, che ha presentato idoneo preventivo di spesa e fornirà per ogni libro il numero ISBN, nonché indicazioni di supporto alla catalogazione;

-che risulta urgente avere la disponibilità di alcuni testi, di cui all’allegato 2, per consentire alla biblioteca di organizzare al meglio le attività rivolte all’utenza e in particolare agli studenti delle scuole del territorio per il nuovo anno scolastico;

RITENUTO:

- quindi necessario procedere ai sensi dell’art. 36 comma 2 lettera a) del D. Lgs.50/2016 all’affidamento diretto per l’acquisto di libri nelle lingue delle comunità maggiormente presenti sul territorio alla libreria specializzata BookBank di Aniko Horvath, via G.Taverna 175 - 29121 Piacenza, come da preventivo, che risulta altresì fornitore di altre biblioteche nazionali specializzate in progetti interculturali, tra cui Salaborsa di Bologna;

- altresì di procedere contestualmente all'affidamento diretto dell'acquisto di alcuni testi, di cui all'allegato 2, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D. Lgs.50/2016 alla Mondadori Retail spa – Via XX Settembre 27 - 16121 Genova, (Cod. Ben. 41804) che ha fornito congruo preventivo di spesa alle stesse favorevoli condizioni della fornitura dell'anno 2017;

ACCERTATO che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica;

RICHIAMATO il Provvedimento del Sindaco n. 234 del 28 giugno 2018, con il quale è stato conferito alla sottoscritta l'incarico di Direttore del Municipio Centro Ovest e Municipio V Val Polcevera;

DETERMINA

- 1) di approvare la fornitura di libri di cui agli allegati n.1 e 2 per consentire alla biblioteca di organizzare al meglio le attività rivolte all'utenza e in particolare agli studenti delle scuole del territorio;
- 2) di affidare ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D. Lgs.50/2016 la fornitura di libri affidare la fornitura dei libri, di cui all'elenco allegato 1, alla Ditta BookBank di Aniko Horvath- via G. Taverna,175 – 29121 Piacenza (cod. benf. 56082) per complessivi euro 486,00 (IVA assolta alla fonte) - CIG ZC024F5F06.
- 3) di affidare ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) la fornitura dei libri, di cui all'elenco allegato 2, a Mondadori Retail spa – Via XX Settembre 27 – 16121 Genova (cod. benf 41804) per complessivi euro 76,59 (IVA assolta alla fonte) - CIG ZB824F5FCF
- 4) di impegnare la somma complessiva di € 562,59 al capitolo 69243* Acquisto libri , periodici e materiali per legatoria” cdc 1552 P.d.c.1.3.1.2.999 altri beni e materiali di consumo n.a.c. così suddivisa:
 - euro 486,00 alla Ditta BookBank di Aniko Horvath- via G. Taverna,175 – 29121 Piacenza (cod. benf. 56082) impe 2018.12176;
 - euro 76,59 alla Ditta Mondadori Retail spa – Via XX Settembre 27 – 16121 Genova (cod. benf 41804) impe 2018.12178 ;
- 5) provvedere a cura del Municipio Centro Ovest alla stipula del contratto, ai sensi dell'art. 32 comma 14 del D.Lgs 5072016, mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- 6) di procedere alla diretta liquidazione della spesa, dietro presentazione di regolare fattura elettronica, (cod. IPA AEM90L) mediante emissione di atto di liquidazione digitale ai sensi dell'art. 33 del regolamento di contabilità;
- 7) di dare atto che non esistono convenzioni Consip attive per quanto riguarda le forniture oggetto del presente provvedimento, né di tipologia analoga soddisfacente reperibili sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione;
- 8) di dare atto che l'impegno è stato assunto ai sensi dell'art. 183 c. 1 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000;
- 9) di dare atto che:
 - ✓ è stata accertata l'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi in attuazione dell'art. 6 bis della Legge 241/1990 e ss.mm.ii. nonché ai sensi dell'art. 42 del D.Lgs. 50/2016;
 - ✓ il presente provvedimento è regolare sotto il profilo tecnico, amministrativo e contabile ai sensi dell'art. 147 bis comma 1 del D.Lgs. 267/2000;
 - ✓ il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali.

Centro Ovest e Municipio Valpolcevera

Il Direttore

Municipio

Dott. Barboni Simonetta

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2018-302.0.0.-93
AD OGGETTO
AFFIDAMENTO AI SENSI DELL'ART. 36 COMMA 2 LETTERA A) DEL D.LGS. 50/2016
DELLA FORNITURA DI LIBRI PER LA BIBLIOTECA GALLINO A LIBRERIA
MONDADORI (cod. 41804) PER € 76,59, CIG ZB824F5FCF E A BOOK BANK (C.B.
56082)PER € 486,00 IVA ASSOLTA ALLA FONTE CIG ZC024F5F06.

**Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del Regolamento di Contabilità e per gli effetti di legge,
si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria**

Il Responsabile del Servizio Finanziario
[Dott. Giovanni Librici]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

lingua	autore	titolo	titolo traslitt./tradotto	ISBN	prezzo
ucraino	Деніел Кіз (Daniel Keyes)	Квіти для Елджернона	Fiore per Algernoon	9789661483322	€ 13.00
ucraino	Ден Браун (Dan Brown)	Джерело. Суперобкладка	Origin	9786171247529	€ 22.00
ucraino	Любка Дереш (Ljubko Dereš)	Спустошення		9786177192748	€ 17.00
ucraino	Василь Шкляр (Vasil Skljär)	Троща		9786171237209	€ 14.00
arabo	Ben Jelloun Tahar –		Mes contes de Perrault	9786144258910	€ 15.00
arabo	Catozzella Giuseppe –		Non dirmi che hai paura	9788899687052	€ 16.00
arabo	Hosseini Khaled –		Il cacciatore di aquiloni	9789992178966	€ 18.00
arabo	Malaa Yousef –	Ana Malaa	Io sono Malala	978-9953687193	€ 18.00
cinese	Umberto Eco		Il nome della rosa	9787532766277	€ 20.00
cinese	Kuroyanagi Tetsuko –		Totto-Chan, la bambina alla finestra	9787544250580	€ 18.00
cinese	Yu Hua –		Vivere!	978-750636543	€ 14.00
albanese	Fabio Volo	E gjitha jete	E' tutta vita	9789994304851	€ 13.00
albanese	Isabel Allende	Vendi im i imagjinuar	Mi pais inventado	9789994305131	€ 12.00
albanese	Lindita Arapi	Caste. Kolazhe metropoli		9789994304905	€ 13.00
albanese	Mira Meksi	Flutura mes gjinjve		9789928226723	€ 14.00
hindi	Rhonda Byrne	Apne Samay ki Adbhut Upanyaasakaar	Animal Farm:	978-8121611428	€ 18.00
hindi	Amitav Ghosh	Afeem Sagar	Sea Of Poppies	978-0143415008	€ 16.00
hindi	Munshi Premchand	Gaban			€ 14.00
hindi	Arundhati Roy and Nilabh	Mamoli Cheezon Ka Devta	Il Dio delle piccole cose	978-8126710188	€ 20.00
urdu	Mikhail Bulgakov	Master Aur Margherita	Maestro e Margherita	9789693524581	€ 21.00
urdu	Karen Armstrong	Muhammad Paighambar Ahd e Rawan	Muhammad: A Prophet for Our Time		€ 14.00
urdu	AHMAD NADEEM QASMI	SAILAAB O GARDAAB - سلااب وگر داب		9693520653	€ 15.00
urdu	DR.MUHAMMAD YUNUS BUTT	MAJMUA		9693522338	€ 18.00
albanese	ALTAN		VOLA UCCELLINO	non disponibile	
arabo,	CARLE E.		PICCOLO BRUCO MAISAZIO		€ 11.00
arabo,	DONALDSON J.		A SPASSO COL MOSTRO ARABO	non disponibile	
cinese	MC BRATNEY S.	CAICAI WO YOU DUO AI NI	INDOVINA QUANTO BENE TI VOGLIO	9787533274269	€ 13.00
cinese	CHARLE E.	HAO E DE MAOMAOCHONG	PICCOLO BRUCO MAISAZIO	9787533256739	€ 16.00
rumeno	CARLE E.		PICCOLO BRUCO MAISAZIO	9789738848875	€ 8.00
rumeno	SENDAK M.	Regele tuturor salbaticiuilor	NEL PAESE DEI MOSTRI SELVAGGI	9786068044606	€ 13.00
russo	DONALDSON J.	Груффало	A SPASSO COL MOSTRO	5-902918-03-0	€ 14.00
russo	ROSEN M.	Идем ловить медведя	A CACCIA DELL'ORSO -	978-5-4370-0006-9	€ 26.00

totale libri: € 474.00

spedizione: € 12.00

TOTALE: € 486.00

EL ALBANESE

DAR AL-BALSAM - disponibile solo versione arabo-inglese pubbl. da MantraLingua Mantra lignua

BLOOMSBURY QATAR FOUNDATION PUBLISHING

TOMORROW PUBLISHING HOUSE

CHINESE CHILDREN'S PUBLICATION

CARTEA COPIILOR

EDITURA ARTHUR

MACMILIAN CHILDRENA'S BOOKS

WALKER BOOKS

paola cocconi

Da: Paola Vada <pvada@comune.genova.it>
Inviato: mercoledì 5 settembre 2018 13:16
A: pcocconi@comune.genova.it
Cc: anna turno
Oggetto: Fwd: Re[2]: scaffale multiculturale
Allegati: 2018.06 - Biblioteca Gallino - GENOVA.xls

Da: BookBank <info.bookbank@gmail.com>
Inviato: martedì 3 luglio 2018 18:17
A: Vada Paola
Oggetto: Re[2]: scaffale multiculturale

Gent.ma Sig.ra Paola,

mi scusi per il ritardo.

In allegato vi invio la nostra offerta per le lingue richieste.

Ho selezionato titoli che possano andare bene sia per giovani adulti che per adulti.

In fondo alla tabella troverete i titoli per bambini con alcune notazioni.

Rimango a completa disposizione per qualsiasi informazione.

Cordiali saluti,
Aniko Horvath

<<http://www.bookbank.it/>>

BookBank
via G. Taverna 175
29121 Piacenza - ITA
mobile: +39 320 820 3846
phone: +39 0523 070242
fax: + 39 06 89283951
www.facebook.com/BookBanklibri <<http://www.facebook.com/BookBanklibri>>
www.bookbank.it <<http://www.bookbank.it/>>

----- Messaggio originale -----

Da: "Vada Paola" <pvada@comune.genova.it <<mailto:pvada@comune.genova.it>> >
A: "info.bookbank@gmail.com" <info.bookbank@gmail.com <<mailto:info.bookbank@gmail.com>> >
Inviato: 21/06/2018 13:55:51
Oggetto: I: scaffale multiculturale

Gentilissimi

Da: "marina valle" <marina.valle@mondadori.it>

A: "Rosanna Prete" <rprete@comune.genova.it>

Inviato: Giovedì, 19 luglio 2018 16:06:27

Oggetto: Re: Biblioteca Gallino, richiesta di preventivo per acquisto libri

Buonasera sig.ra Prete,

i libri arriveranno tutti a fine **luglio 102,10** l'importo totale, lo sconto del 25% = 76,59 mi faccia sapere.

grazie

Marina Valle

Il giorno **19 luglio 2018** 10:23, Rosanna Prete <rprete@comune.genova.it> ha scritto:

Gentile sig.ra Valle,

come da nostri accordi telefonici, le invio in allegato la lista di volumi di cui abbiamo parlato.

Vorremmo sapere se li avete, o se sono disponibili in commercio e, infine, se potete fornirci un preventivo esatto, comprensivo dell'eventuale percentuale di sconto, della cifra che dovremmo impegnare.

Cordiali saluti

Rossana Prete

LIBRI DA ACQUISTARE BIBLIOTECA GALLINO

GEROLDI S., Haiku. Poesie per quattro stagioni + 1. Lapis, Euro 14,50

GEROLDI S., Senza ricetta nella cucina di Marta. Bohem Press, Euro 9,80

IAROCCHI I. (A CURA), Cento haiku. Guanda, Euro 16,00

PACE P., Un gatto nero in candeggina finì..., Notes Euro 10,00

DRAME' A., Una volta nella vita. Vallardi, Euro 13,90

EBERSHOFF D., The danish girl. Giunti, Euro 18,00

LOGUE M., Il discorso del re. Tecniche Nuove, Euro 19,90